



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

ASPIRATEUR



Avant de commencer l'installation, lire attentivement ces instructions. Cela simplifiera l'installation et assurera que le produit soit installé correctement et en toute sécurité. Conserver ces instructions à proximité du produit après installation pour référence future.

FRANÇAIS

A9C-SLIM1C

TABLE DES MATIÈRES

Ce manuel peut contenir des images ou un contenu différent du modèle que vous avez acheté.
Ce manuel est sujet à révision par le fabricant.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

• LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION	03
• AVERTISSEMENT	03
• MISE EN GARDE	10
• PRENDRE SOIN DE L'ENVIRONNEMENT	11

INSTALLATION

• Aperçu du produit	13
• Installation de la station de charge	16
• Stockage des accessoires	17
• Chargement de la batterie	18

OPÉRATION

• Démarrage	19
• Contrôles opérationnels	20
• Utilisation des brosses et des accessoires	21

ENTRETIEN

• Nettoyage de l'appareil	22
• Nettoyage des brosses	25

DÉPANNAGE

• Avant d'appeler le service	26
------------------------------------	----

ANNEXE


• Informations	28
----------------------	----

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

Les consignes de sécurité suivantes ont pour but de prévenir les risques ou dommages imprévus dus à une opération dangereuse ou incorrecte de l'appareil. Les consignes sont séparées en AVERTISSEMENT et MISE EN GARDE comme décrit ci-dessous.

Messages de sécurité

 Ce symbole est affiché pour indiquer les cas et les opérations qui peuvent présenter des risques. Lisez attentivement les parties précédées de ce symbole et suivez les instructions afin d'éviter tout risque.

AVERTISSEMENT

Ceci signifie que le non-respect des instructions peut causer des blessures graves ou la mort.

MISE EN GARDE

Cela indique que le non-respect des instructions peut causer des blessures mineures ou des dommages au produit.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques d'explosion, d'incendie, de décès, d'électrocution, de blessure ou de brûlure lors de l'utilisation de ce produit, suivez les précautions de base, y compris les suivants :

Sécurité technique

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés de façon continue.
- L'appareil ne doit pas être utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire en cas d'utilisation par ou à proximité des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec ou se suspendre à l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagés. Le cordon doit être remplacé. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il se doit, s'il est tombé, endommagé, laissé à l'extérieur ou tombé dans l'eau, renvoyez-le à un centre de service de LG Electronics.
- Ne pas tirer ou transporter avec le cordon, ne pas se servir du cordon comme d'une poignée, ne pas fermer une porte sur le cordon ou ne pas tirer le cordon autour de bords ou de coins aiguisés. Ne pas faire passer l'appareil sur le cordon. Garder le cordon éloigné des surfaces chauffées.
- Ne débranchez pas en tirant sur le cordon. Pour débrancher, tirez sur la fiche, pas le cordon.
- Placez les cordons des autres appareils hors de la zone à nettoyer.

Batterie

- N'utilisez jamais la batterie, l'adaptateur et la station de charge des autres appareils sur l'appareil. Utilisez uniquement la batterie et la station de charge fournies par LG Electronics.
- N'utilisez jamais la batterie, l'adaptateur et la station de charge de cet appareil sur les autres appareils.
- Débranchez le cordon d'alimentation et retirez la batterie si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- N'utilisez pas des batteries modifiées ou endommagées.
- Ne démontez pas, ne retirez pas et ne court-circuitez pas la batterie.
- Lors de la mise au rebut de la batterie ou de l'appareil, retirez la batterie de l'appareil et éliminez-les en toute sécurité.
- Faites remplacer le bloc de batterie spécialement désigné lorsqu'il n'est plus en mesure de retenir la charge.
- Référez-vous aux instructions de la section Chargement de la batterie pour connaître la méthode de remplacement de la batterie.
- Lors de la mise au rebut de cet appareil, respectez les réglementations relatives à la mise au rebut des batteries lithium-ion rechargeables.
- Respectez tous les règlements et réglementations locaux lors de la manipulation ou de l'élimination de la batterie.
- Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de se brancher sur la batterie, de prendre ou de

transporter l'appareil.

- Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie. Si cela se produit, évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin.
- Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, il faut retirer les batteries.
- Avant de retirer la batterie, vous devez mettre cet appareil hors tension.
- Lors de la mise en place de la batterie dans le corps du produit, insérez-la complètement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Spécifications de la batterie

- **Nom du modèle:** VC-2339-5S1P
- **Type:** Batterie lithium-ion rechargeable
- **Capacité nominale:** 2500 mAh

Installation

- Pour éviter un choc électrique ou un incendie, n'installez pas, ne chargez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit exposé à l'eau, à la pluie ou à une forte humidité.
- Installez, chargez et rangez l'appareil dans un endroit bien ventilé.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans des zones avec risque de fuite de gaz inflammable, d'huile industrielle ou de poussières métalliques.
- Ne rangez pas et n'installez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche à proximité d'appareils de chauffage ou des flammes nues.
- Installez la station de charge sur une surface ferme et plane.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un environnement à des températures inférieures à 5 °C ou supérieures à 38 °C.
- Ne rangez pas et n'installez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé à des températures sous le point de congélation ou exposé aux conditions météorologiques extérieures.
- Lors de l'installation ou du déplacement de l'appareil, veillez à ne pas coincer, écraser ou endommager le cordon d'alimentation ou la fiche.
- Utilisez les vis d'ancrage pour la fixation sur du béton ou des surfaces solides similaires.
- Ne percez jamais un mur sans avoir d'abord vérifié si l'arrière du mur est libre de conduits d'alimentation, de plomberie, d'événements ou de câbles.

Opération

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. N'utilisez que les documents recommandés par le fabricant.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique intérieur normal uniquement. Il ne doit pas être utilisé pour des applications non résidentielles, commerciales ou industrielles.
- Ce produit ne doit être utilisé qu'avec une prise de 100 - 240 V ~ 50/60 Hz. Assurez-vous de vérifier les spécifications d'alimentation de l'endroit où vous avez l'intention d'utiliser l'appareil.
- Ne manipulez pas le cordon d'alimentation, la fiche ou les commandes de l'appareil avec les mains mouillées.
- Essayez l'humidité ou la saleté sur le cordon ou la fiche avec un chiffon sec.
- N'essayez jamais de faire fonctionner cet appareil s'il est endommagé, s'il fonctionne mal, s'il est partiellement démonté, ou s'il a des pièces manquantes ou cassées, y compris un cordon ou une fiche endommagée. Ramenez-le à un centre de service ou à un revendeur LG Electronics agréé pour obtenir de l'aide.
- N'exercez pas de force excessive sur le cordon d'alimentation pour le plier ou le placer sous un objet lourd car cela l'endommagerait.
- N'utilisez pas d'adaptateurs à prises multiples avec cet appareil. Assurez-vous d'utiliser une prise de courant d'une capacité de 10 A.
- Ne branchez pas l'appareil dans une prise endommagée ou desserrée.
- Assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période de temps.
- N'endommagez pas, n'altérez pas, ne pliez pas de façon excessive, ne tordez pas, ne tirez pas, ne pincez pas et ne chauffez pas le cordon d'alimentation.
- Avant d'utiliser l'appareil, retirez tout fil ou corde sur le sol.
- Évitez de toucher les broches de la fiche d'alimentation avec vos doigts lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation.
- Ne couvrez pas le cordon d'alimentation avec un tapis ou une moquette.
- Poussez fermement la fiche d'alimentation dans la prise murale pour qu'elle soit bien insérée.
- Si le produit a été submergé dans l'eau, contactez un centre de service ou un revendeur LG Electronics agréé pour obtenir des instructions avant de réutiliser l'appareil.
- Si le produit fait un bruit étrange ou dégage une odeur ou de la fumée, arrêtez de l'utiliser et contactez un centre d'information à la clientèle LG Electronics.
- Seuls les techniciens qualifiés ou le personnel de service de LG Electronics peuvent démonter, réparer ou modifier l'appareil.

- N'insérez jamais un objet métallique pointu tel qu'une épingle, un clou ou un couteau dans un trou ou une cavité de l'appareil ou de la station de charge.
- N'aspirez pas du liquide avec cet appareil. Assurez-vous que l'eau, les boissons ou les détergents ne pénètrent à l'intérieur de l'appareil ou de la station de charge.
- Ne laissez pas l'appareil balayer les lames, les punaises, la sciure, les objets tranchants ou les cendres chaudes ou froides.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux domestiques s'approcher de l'appareil lors de son fonctionnement, du chargement ou du stockage.
- Ne mettez pas la brosse ou les accessoires dans votre bouche.
- Si l'appareil doit être stocké sans être utilisé pendant une période prolongée, les batteries doivent être retirées de l'appareil.
- Avant de retirer la batterie, vous devez éteindre cet appareil.
- Lors de l'insertion de la batterie dans le corps du produit, insérez-la complètement jusqu'à ce que vous entendiez un clic d'enclenchement.
- Gardez les vêtements, les cheveux, les doigts ou autres parties du corps loin des ouvertures et des pièces mobiles.
- N'utilisez pas l'appareil si l'entrée ou la sortie d'aspiration est bloquée.
- N'utilisez pas l'appareil sans que le bac à poussière et les filtres ne soient en place.
- Ne l'utilisez pas dans un espace clos où les vapeurs de diluant à peinture, de substances antimites, de poussières inflammables ou d'autres matériaux explosifs ou toxiques sont présentes.
- Ne touchez pas les bornes de recharge sur l'appareil ou sur la station de charge, n'insérez pas des objets électrifiés à l'intérieur de l'appareil ou de la station.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, rangez-le toujours debout au sol ou monté sur la station de charge.
- N'adossez pas l'appareil contre les murs, les chaises ou les tables.
- Si le disjoncteur de protection est déclenché lorsque le produit est placé sur la station de charge, retirez immédiatement l'appareil de la station, et contactez un centre de service à la clientèle LG Electronics.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous nettoyez les escaliers.
- N'utilisez pas et ne stockez pas un appareil de chauffage ou des substances inflammables (éther, benzène, alcool, produits chimiques, sprays combustibles, insecticide, désodorisant ou cosmétiques) à proximité immédiate de l'appareil.
- N'essayez pas de nettoyer une substance liquide (eau, boisson), des substances odorants (bonbons, chocolat, excréments d'animaux), des objets

métalliques (lames, broches), des substances inflammables, des substances brûlants/fumants (cigarettes, allumettes ou cendres chauds), des tensioactifs ou des morceaux de verre avec cet appareil.

- En cas de fuite de gaz (gaz naturel, gaz propane, etc.), n'allumez pas cet appareil ou tout autre appareil. Ouvrez une fenêtre ou une porte pour aérer immédiatement la zone.
- Ne tenez pas la station de charge à l'envers avec la batterie se trouvant dans la station de charge.
- N'exposez pas l'appareil, et en particulier la batterie, à la chaleur, à un appareil de chauffage ou à la lumière directe du soleil.
- Ne conservez pas l'appareil ou sa batterie à l'intérieur d'un véhicule exposé à la lumière directe du soleil.
- Ne laissez jamais de l'eau, de la boisson ou du détergent pénétrer à l'intérieur de la batterie.
- N'exercez pas des impacts physiques sur la batterie.

Entretien

- Assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation lors du nettoyage ou de l'entretien de la station de charge.
- Il ne faut pas laver le port d'entrée ou le bac à poussière avec de l'eau ou du détergent.
- N'utilisez pas de détergents, de produits de polissage ou de désodorisants pour nettoyer le bac à poussière.
- N'appliquez pas et ne vaporisez pas de substance inflammable (essence ou diluant) ou des tensioactifs (détergent ou savon de bain) sur l'appareil.
- Lavez les mains après avoir manipulé les brosses. Les brosses contiennent de la fibre de carbone, et le contact avec les brosses peut provoquer une irritation mineure de la peau.

Élimination

- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants. Les matériaux d'emballage peuvent présenter un risque d'étouffement pour les enfants.
- Détruisez le carton, le sac en plastique et les autres matériaux d'emballage une fois l'appareil déballé de son emballage. Les enfants peuvent les utiliser pour jouer. Les cartons recouverts de tapis, les couvre-lits ou les feuilles en plastique peuvent devenir des chambres hermétiques.
- Éliminez cet appareil conformément aux lois et règlements locaux, étatiques et régionales.
- Contactez votre mairie locale ou l'autorité gouvernementale compétente avant la mise au rebut de cet appareil.

MISE EN GARDE

- Pour réduire le risque de blessures de personnes, de mauvais fonctionnement ou d'endommagement du produit ou de la propriété lors de l'utilisation de l'appareil, suivez les précautions de sécurité de base, y compris les suivants :

Opération

- Cet appareil est doté d'un dispositif de sécurité intégré pour éviter les dommages dues à la surchauffe. Si l'appareil surchauffe après une utilisation prolongée, il peut s'éteindre automatiquement. Si cela se produit, laissez l'appareil dans un endroit frais et bien ventilé pendant environ une heure de temps avant de remettre l'appareil sous tension.
- Ne soumettez pas le produit à des chocs, ne le faites pas tomber par terre.
- N'installez pas des filtres mouillés ou humides.
- Utilisez toujours un chiffon doux pour nettoyer l'appareil. Ne nettoyez pas le produit avec un solvant volatil ou organique (diluant ou acétone).
- N'aspirez pas le même endroit à plusieurs reprises pendant une période prolongée, cela peut endommager la moquette ou la surface de revêtement du sol.
- Gardez les doigts loin des points de pincement lors de l'assemblage de l'appareil ou de la station de charge.
- N'utilisez pas le ruban adhésif double face pour fixer la station de charge sur du papier-peint. Utilisez les vis fournies pour fixer la station de charge. Les poids de la station de charge et de l'appareil pourraient endommager le papier.
- Ne pas appliquer de force ou permettre des impacts sur le filtre cyclonique en maille.
- Ne retirez pas la batterie pendant le fonctionnement de l'appareil.

PRENDRE SOIN DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclage de votre ancien appareil

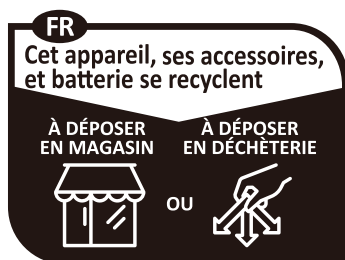


- Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

Recyclage des batteries/accumulateurs usagés



- Ce symbole peut être associé aux symboles chimiques du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure, 0,002 % de cadmium ou 0,004 % de plomb.
- Les batteries/accumulateurs doivent être jetés séparément, dans les déchetteries prévues à cet effet par votre municipalité ou être rapportés dans un magasin de téléphonie mobile.
- La mise au rebut de vos batteries/accumulateurs dans une poubelle appropriée ou dans un magasin de téléphonie mobile aidera à réduire les risques pour l'environnement et votre santé.
- Pour plus d'informations concernant le recyclage de vos batteries/accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore le magasin où vous avez acheté ce produit. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

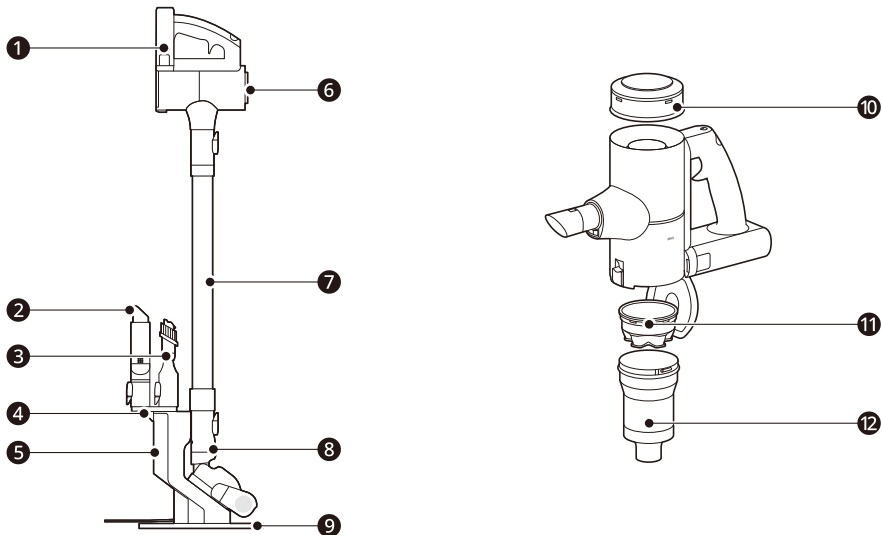
INSTALLATION

Aperçu du produit

Les images dans ce manuel peuvent être différentes des composants et accessoires réels, qui sont susceptibles d'être modifiés par le fabricant sans préavis à des fins d'amélioration du produit.

Vue avant

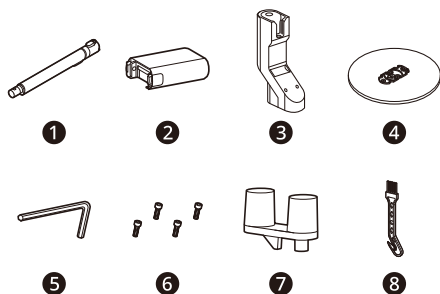
*1 Cette fonction n'est disponible que sur certains modèles.



- ① Batterie
- ② Suceur fente
- ③ Accessoire deux-en-un
- ④ Porte-accessoires
- ⑤ Station de charge
- ⑥ Corps du produit
- ⑦ Tuyau fixe
- ⑧ Brosse
- ⑨ Support de la station de charge
- ⑩ Filtre d'évacuation
- ⑪ Préfiltre
- ⑫ Filtre cyclonique en maille

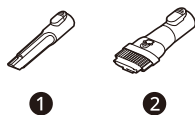
Accessoires

Accessoires inclus



- 1 Tuyau fixe
- 2 Batterie
- 3 Station de charge
- 4 Support de la station de charge
- 5 Clé Allen
- 6 Vis de la station de charge
- 7 Porte-accessoires
- 8 Brosse de nettoyage

Accessoires de base



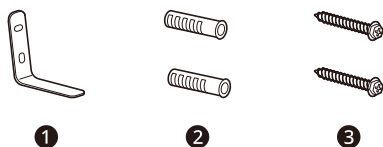
- 1 Suceur fente
- 2 Accessoire deux-en-un

Brosses



- 1 Brosse motorisée Slim sols durs

Kit d'installation



- 1 Support de montage mural en forme de 'L'
- 2 Ancrage mural
- 3 Vis de réglage murale

⚠ MISE EN GARDE

- La batterie, le filtre d'évacuation et le préfiltre devront éventuellement être remplacés. Contactez un centre de service à la clientèle LG Electronics.


Spécifications

Appareil

Modèle	A9C-SLIM1C	
Dimensions (Largeur X Profondeur X Hauteur)	251 mm X 242 mm x 1026 mm	
Poids	Environ 1,97 kg	
Consommation d'énergie	250 W en mode Turbo (Maximum 450 W) 100 W en mode Puissant 55 W en mode Normal	
Autonomie de la batterie (utilisation d'une seule batterie)	Utilisation avec la brosse Jusqu'à 6 minutes en mode Turbo Jusqu'à 15 minutes en mode Puissant Jusqu'à 30 minutes en mode Normal	Utilisation avec l'outil Jusqu'à 7 minutes en mode Turbo Jusqu'à 20 minutes en mode Puissant Jusqu'à 40 minutes en mode Normal

- Les dimensions données sont celles du corps du produit assemblé avec le tuyau et la brosse.
- La puissance d'aspiration est une moyenne de la puissance d'aspiration selon la norme CEI 62885-2, 5.8 testée par un laboratoire d'essai indépendant. Les données mesurées individuellement seraient différentes des résultats d'un test de laboratoire.
- L'autonomie de la batterie est le résultat de l'utilisation d'une batterie complètement chargée selon la norme du test de LG Electronics. Les résultats peuvent donc varier en fonction de l'environnement d'utilisation réel et de la période d'utilisation.

Adaptateur de chargeur

Modèle	ZD012M220075EU
Entrée	100-240V~, 50/60Hz, 0,5A
Sortie	22V, 0,75A
	Pour usage à l'intérieur uniquement

Installation de la station de charge

Installation autoportante

⚠ Avertissement

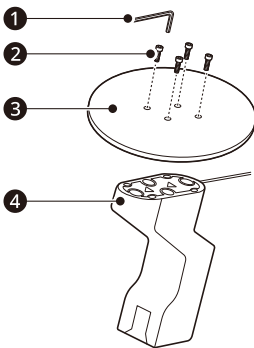
- Installez la station de charge sur une surface plane pour qu'elle ne bascule pas.
- Surveillez les enfants ou les animaux domestiques pour éviter que le produit et la station de charge ne tombent.

⚠ Mise en garde

- Lors de l'assemblage du produit ou de la station de charge, faites attention à ne pas vous pincer les doigts.
- Faites attention à ne pas faire tomber les accessoires lorsque vous les faites sortir de la boîte d'emballage.
- N'utilisez des vis murales que pour les murs solides tels que les murs en béton.

Assurez-vous de suivre les étapes ci-dessous pour la station de charge

1. Montez la station de charge ④ sur le support de la station de charge ③.
2. Utilisez les vis ② et la clé Allen ① incluses pour assembler la station de charge et le support de la station de charge.



- Assemblez en suivant le guide d'assemblage triangulaire se trouvant sur la station de charge et le support de la station de charge.

⚠ Mise en garde

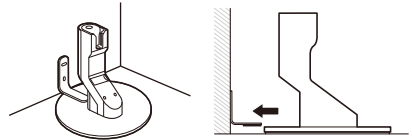
- Lors de l'assemblage, veillez à ce que le fil de l'adaptateur de charge ne soit pas coincé entre la station de charge et le support de la station de charge.

Installation du support anti-bascule

Le support anti-bascule aide à éviter à ce que l'appareil et la station de charge ne basculent pas et causent des dommages ou des blessures.

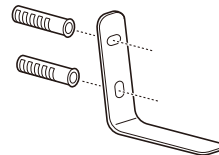
1. Avant de déplacer le produit à son emplacement final, sélectionnez un endroit approprié pour installer le support de montage mural en forme de 'L'.

- Le support de montage mural en forme de 'L' doit être situé juste derrière le produit.
- Placez le support de la station de charge contre le mur où il sera enfin positionné, puis alignez le support L avec le haut du support de la station de charge et le mur avant de délimiter les deux trous.

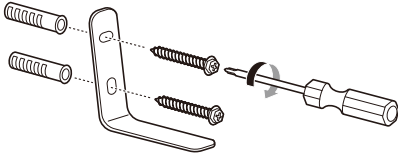


2. Percez 2 trous dans le mur en béton à l'emplacement sélectionné pour insérer les ancrages muraux. Il n'est pas recommandé de fixer le support à un mur de gypse ou un panneau de plâtre, tout impact ou force sur le support peut endommager le mur ou se fixations.

- Nous recommandons un trou mural d'un diamètre de 8,5 mm et d'une profondeur de 55 mm.
- NOTE: Assurez-vous qu'il n'y a pas de tuyaux ou fils dans le mur avant de percer le mur et faire les trous.holes.



3. Utilisez les vis de réglage murales pour fixer le support de montage mural en forme de 'L' au mur en béton.



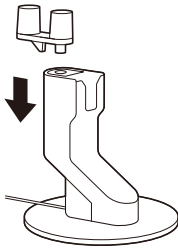
4. Faites glisser le support de la station de charge sous le support de retenue et connectez l'adaptateur de charge à la prise.

Stockage des accessoires

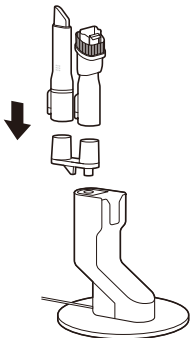
Rangement des accessoires

Rangez les accessoires fréquemment utilisés comme l'accessoire deux-en-un et le suceur fente fixé à la station de charge.

1. Insérez le porte-accessoires dans le trou au-dessus de la station de charge.
 - Le porte-accessoires peut être assemblé en 3 directions.



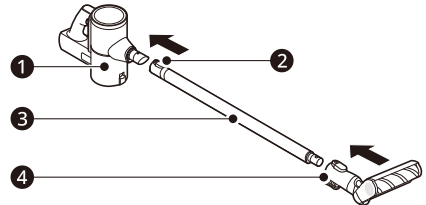
2. Insérez les accessoires dans le porte-accessoires.



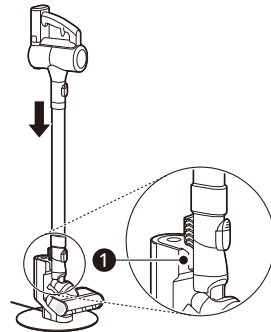
Assemblage de l'appareil

Suivez les étapes suivantes pour assembler l'appareil en toute sécurité.

1. Assemblez le tuyau ③ et la brosse de sol à l'unité principale ①.
 - Pour enlever le tuyau, pressez et tirez vers le bas le bouton de relâche du tuyau ②.



2. Alignez le produit à la rainure inférieure ① de la station de charge.
 - Lorsque l'aspirateur est placé avec succès dans la station de charge, il émettra un signal sonore et la barre d'état de la batterie clignotera brièvement. Si vous n'entendez pas le signal, soulevez l'aspirateur de la station de charge, puis remettez-le en place correctement.



Chargement de la batterie

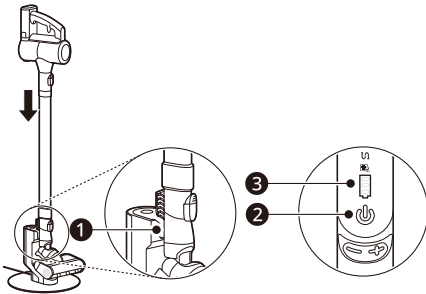
Avant de charger la batterie

- Assurez-vous que l'adaptateur est connecté à la prise de courant.
- Charger complètement une batterie prend généralement 4 heures.
- La batterie ne sera pas chargée si la température à l'intérieur est inférieure à 5 °C. Chargez uniquement la batterie lorsque les températures intérieures sont entre 5 °C et 38 °C.
- La batterie devra éventuellement être remplacée. En raison des caractéristiques de la batterie, sa durée de vie est raccourcie après utilisation répétitive de l'appareil pendant une période prolongée.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil.
2. Alignez le produit à la rainure se trouvant au bas de la station de charge **1**.
 - Abaissez l'aspirateur au niveau de la station de charge. Lorsque l'aspirateur est bien placé dans la station de charge, il émettra un signal sonore et la barre d'état de la batterie clignotera brièvement. Si vous n'entendez pas le signal sonore, soulevez l'aspirateur de la station de charge, puis soulevez-le et remettez-le en place correctement.
 - Une fois la charge terminée, l'indicateur de niveau de batterie **3** s'éteindra.

⚠ MISE EN GARDE

- Assurez-vous de bien ajuster le corps du produit sur la station de charge. Si l'appareil tombe de la station de charge, cela pourrait causer des blessures, des dommages matériels ou des dommages au produit.



OPÉRATION

Démarrage

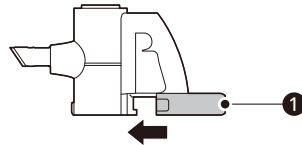
Avant d'utiliser l'appareil

- Soutenez le bas de l'appareil pendant le nettoyage d'une surface surélevée.
- Pour éviter les rayures sur les sols polis, les bouts de cheveux, les morceaux de gravillons, le sable ou les objets abrasifs ne doivent pas restés sur les accessoires, brosses et rouleaux des brosses.
- Assurez-vous que le filtre d'évacuation ou le préfiltre est correctement assemblé avant d'utiliser l'appareil.
- Fermez correctement le couvercle du bac à poussière avant d'utiliser l'appareil. Si le couvercle du bac à poussière est laissé ouvert, la force d'aspiration peut se détériorer et affecter les résultats de nettoyage.
- Rangez l'appareil dans la station de charge ou placez-le à plat sur le sol lorsqu'il n'est pas utilisé. Incliner l'appareil contre un mur ou une chaise peut entraîner des dommages au produit ou causer des blessures corporelles en cas de chute de l'appareil.
- Les conditions environnementales telles que la température et l'humidité peuvent causer l'accumulation d'électricité statique sur l'appareil. Si le problème persiste, veuillez contacter le centre d'information à la clientèle LG Electronics.
- Assurez-vous d'enlever tout corps étranger comme les chaussettes ou les enfile-bas avant d'utiliser l'appareil. Tout corps étranger se trouvant au port d'entrée ou sur le tuyau d'extension empêchera l'appareil de fonctionner correctement.
- Utilisez le produit dans une pièce avec température normale, car l'autonomie de la batterie peut gravement se détériorer si l'appareil est utilisé à une température inférieure à 5 °C ou supérieure à 38 °C pendant une période prolongée.
- L'autonomie de la batterie dépend du type de surface nettoyée et de la puissance d'aspiration.
- Suivez les recommandations du fabricant lors du nettoyage des revêtements de sol, des tapis et des moquettes.
- Référez-vous à la section Spécifications pour les détails sur l'autonomie de la batterie.

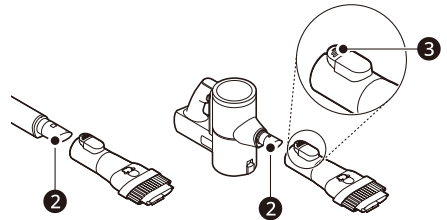
Assemblage des pièces jointes

Les brosses et les accessoires peuvent être fixés au corps du produit ou à l'extrémité du tuyau fixe.

1. Insérez la batterie **1** complètement chargée dans la cavité au bas de la poignée sur le corps du produit et poussez la batterie jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
 - Si la batterie n'est pas correctement insérée, elle risque de sortir et tomber, et causer un dysfonctionnement ou des blessures corporelles.



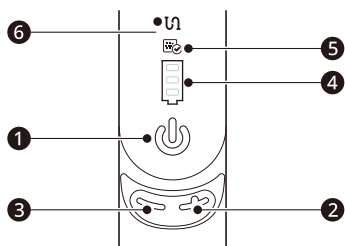
2. Fixez les brosses, les accessoires ou le tuyau fixe en les faisant glisser dans l'entrée **2** sur le corps du produit jusqu'à ce qu'ils sont bien placés. Les brosses et les accessoires peuvent également être attachés à l'extrémité du tuyau fixe **2**.
 - Détachez les accessoires en appuyant sur le bouton de déverrouillage **3**.



3. Appuyez sur le bouton **Power** pour activer le mode **Normal**.
 - Pour éteindre l'appareil, appuyez de nouveau sur le bouton **Power**.

Contrôles opérationnels

Les commandes de l'aspirateur et les témoins de contrôle



① Bouton Power

- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer et éteindre l'aspirateur.
- Lorsqu'il est allumé, il fonctionne en mode Normal.

② Bouton d'augmentation de l'aspiration (+)

- Appuyez sur le bouton (+) pour augmenter la puissance d'aspiration. Les 3 modes de puissance d'aspiration ci-dessous sont disponibles : Normal → Puissant → Turbo.

③ Bouton de diminution de l'aspiration (-)

- Lorsque vous appuyez sur le bouton (-), la puissance d'aspiration change de mode : Turbo → Puissant → Normal.

④ Bouton Indicateur de niveau de batterie

- L'icône correspondante indique la capacité restante de la batterie pendant l'utilisation. Elle s'éteint lorsque la recharge est terminée.

⑤ Témoin de rappel de nettoyage de filtre

- Si vous utilisez le produit pendant une longue durée, l'icône s'allumera. Vérifiez le préfiltre, le filtre d'évacuation et le grand filtre à poussière. Faites le nettoyage si nécessaire.

⑥ Corps étranger obstruant le témoin umineux

- Si l'intérieur du produit, les tuyaux, les pièces d'aspiration, les entrées, les préfiltres, les filtres d'échappement et autres sont bloqués par des corps étrangers, l'icône s'allumera.
- Si l'obstruction par des corps étrangers persiste, l'appareil s'éteindra et une notification d'obstruction par des corps étrangers retentira. Retirez tous les débris qui pourraient se loger dans le tuyau et nettoyez le préfiltre, le filtre d'évacuation et le filtre à mailles cyclonique.

Utilisation des brosses et des accessoires

Avant d'utiliser les brosses et les accessoires

Certains accessoires ne sont disponibles que sur certains modèles.

Les pièces jointes spéciales peuvent vous aider à nettoyer plus efficacement. Les accessoires et les brosses peuvent être fixés au corps du produit ou au tuyau fixe.

- Ajustez la puissance d'aspiration si l'entrée est coincée au sol, au tapis ou à la literie.
- Chaque brosse est équipée d'un moteur et peut émettre un son pendant l'utilisation.

⚠ MISE EN GARDE

- N'utilisez pas cette brosse pour sol sur les tapis en PVC ou en polyuréthane pour nourrissons et enfants. Le tapis peut se coller à la brosse et entraîner une difficulté de fonctionnement de la brosse, un endommagement du tapis ou causer une électricité statique à l'appareil. Nettoyez les tapis à l'aide du suceur fente.

Brosse motorisée Slim sols durs

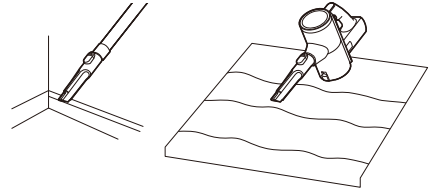
Utilisez cette brosse pour nettoyer les sols durs. Elle ne convient pas aux tapis, carpettes ou moquettes.

- N'appuyez pas sur le bouton PUSH qui se trouve sur la brosse pour sol pendant l'utilisation car la brosse rotative se détachera et pourrait provoquer des dommages ou des blessures. Il ne faut appuyer sur ce bouton que pour le nettoyage et lorsque la brosse se détache de l'aspirateur.

Suceur fente

Utilisez cet accessoire pour enlever la poussière des coins ou des espaces étroits.

- Utilisez-le pour les zones avec électricité statique comme les tapis.
- Utilisez-le avec le mode Turbo pour nettoyer les poils d'animaux sur les meubles, sur les tapis ou dans les espaces restreints comme les recoins.

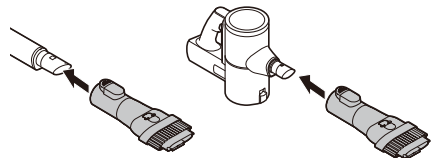


Accessoire deux-en-un

Peut être utilisé en mode suceur fente ou en mode brosse pour nettoyer les coins ou les petits espaces où la poussière et la saleté s'accumulent.

• Mode suceur fente

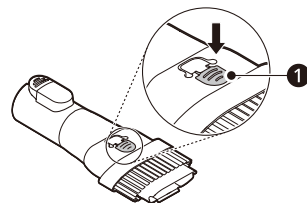
Utilisez l'accessoire en mode suceur fente pour nettoyer les surfaces planes telles que les canapés ou les matelas.



• Mode brosse

Utilisez l'accessoire en mode brosse pour nettoyer les surfaces délicates telles que les cadres ou les meubles.

- Pour convertir les modes, appuyez sur le bouton de réglage ① et poussez vers l'avant.



ENTRETIEN

Nettoyage de l'appareil

Avant de nettoyer l'appareil

Pour maintenir une puissance d'aspiration optimale, le filtre cyclonique en maille, le filtre d'évacuation et le préfiltre doivent être nettoyés régulièrement et lavés à l'eau courante au moins une fois par mois.

- Eteignez l'alimentation électrique avant de procéder au nettoyage de l'appareil.
- La fréquence de nettoyage varie selon l'environnement et la durée d'utilisation. Dans un environnement poussiéreux, nettoyez fréquemment.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne lavez jamais la brosse ou le corps du produit avec de l'eau. L'eau pourrait atteindre le moteur et provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne laissez pas d'objets étrangers pénétrer dans le moteur. Cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager le produit.
- Ne pas mettre les doigts ou des objets pointus dans le moteur. Cela pourrait endommager le produit ou causer des blessures corporelles ou un choc électrique.

⚠ MISE EN GARDE

- Ne pas appliquer de force ou permettre des impacts sur le filtre cyclonique en maille. Cela pourrait déformer le filtre, compromettre les performances du produit ou provoquer un dysfonctionnement du produit.

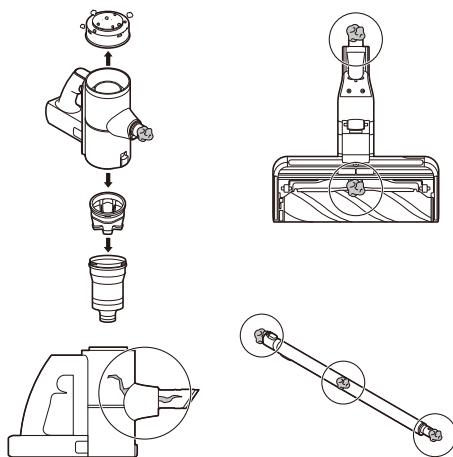
Enlever les corps étrangers

Afin de maintenir les bonnes performances du produit, assurez-vous d'enlever tous corps étrangers et les poussières à l'intérieur de l'appareil, du tuyau fixe et des entrées d'air.

- Des matériaux étrangers à l'intérieur de l'appareil peuvent le rendre bruyant, rendre la capacité d'aspiration médiocre, ou stopper la machine qui est en train de fonctionner.
- Si l'intérieur du corps du produit, du tuyau

fixe, des entrées, du préfiltre ou du filtre d'évacuation est bouché avec des corps étrangers, la puissance augmentera (en alternant de la puissance élevée à la puissance faible) plusieurs fois pour vous alerter que le flux d'air est bloqué. Puis, l'appareil s'éteindra alors automatiquement pour éviter des dommages.

Séparez la batterie du corps du produit et enlevez les corps étrangers avant de réutiliser l'appareil.



Nettoyage du bac à poussière

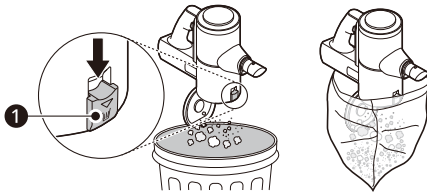
Videz et nettoyez le bac à poussière après chaque utilisation.

- Si le bac à poussière est complètement plein de poussières ou que le filtre est bouché, la puissance d'aspiration pourrait être réduite.

1. Retirez la batterie du corps du produit avant le nettoyage.
2. Appuyez sur le bouton de relâche du couvercle du bac à poussière ① pour ouvrir le couvercle du bac à poussière et vider le bac à poussière.

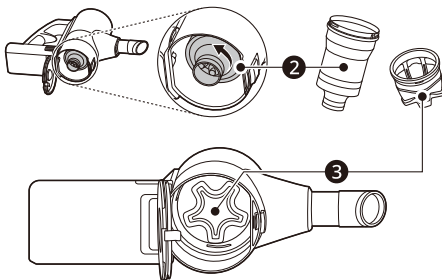
- Videz le contenu du bac à poussière dans un bac à déchets plus grand.
- Pour avoir moins de poussière, le bac à poussière peut d'abord être vidé dans un sac en plastique ou en papier avant de

jeter le sac dans une poubelle.



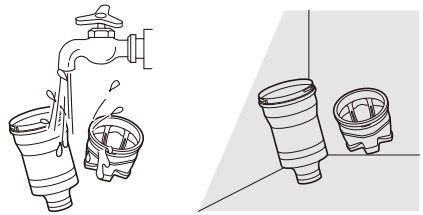
3. Faites tourner le filtre cyclonique en maille **2** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le détacher.

- Lorsque le filtre cyclonique en maille est retiré, le préfiltre **3** doit être attaché au filtre cyclonique en maille. S'il n'est pas attaché au filtre cyclonique en maille, vérifiez l'intérieur de l'aspirateur et faites-le sortir à la main.

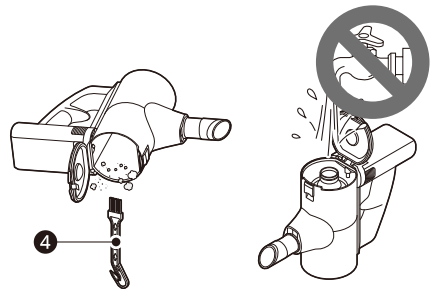


4. Enlevez les poussières du filtre cyclonique en maille et du préfiltre, et lavez-les à l'eau au moins une fois par mois.

- S'il reste de la poussière tenace dans le filtre cyclonique en maille, trempez le filtre dans de l'eau tiède (environ 40°C) pendant 30 minutes, puis nettoyez-le délicatement à l'aide d'une brosse avant de le rincer à nouveau.
- Ne jamais frapper ou cogner le filtre cyclonique en maille contre n'importe quelle surface car cela l'endommagerait.
- Laissez tous les filtres sécher dans une zone bien ventilée et à l'abri de la lumière directe du soleil pendant au moins 24 heures avant le réassemblage.
- Un filtre humide ou non séché peut entraîner des odeurs ou des dommages graves au moteur d'aspiration.



5. Utilisez la brosse de nettoyage **5** pour enlever les poussières dans le bac à poussière.



⚠ AVERTISSEMENT

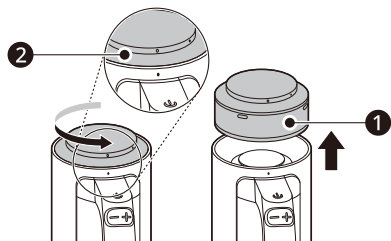
- Ne lavez jamais le corps du produit avec de l'eau. L'eau pourrait atteindre le moteur et provoquer une électrocution ou un incendie.
- N'utilisez pas le corps du produit pour aspirer de l'huile ou du liquide, y compris l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil sans le filtre cyclonique en maille installé, cela pourrait endommager le produit.
- Ne pas mettre les doigts ou des objets pointus dans le moteur pour éviter d'endommager le produit ou causer des blessures corporelles ou un choc électrique.
- Ne laissez pas des corps étrangers atteindre le moteur pour éviter d'endommager le produit, de causer une explosion ou un incendie.

⚠ MISE EN GARDE

- Ne pas appliquer de force ou permettre des impacts sur le filtre cyclonique en maille. Cela pourrait déformer le filtre, compromettre les performances du produit ou provoquer un dysfonctionnement du produit.

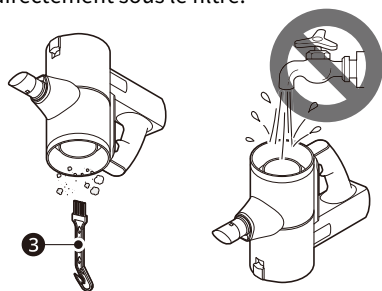
Nettoyage du filtre d'évacuation

1. Retirez la batterie du corps du produit.
2. Faites tourner le filtre d'évacuation ❶ dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la mettre en position ouverte ❷, et retirez-le du corps du produit.



3. Utilisez la brosse de nettoyage ❸ pour nettoyer les poussières dans la zone d'évacuation du moteur.

- Pour prévenir les incendies ou les dommages permanents au produit, ne lavez pas le corps du produit avec de l'eau car le moteur d'aspiration est placé directement sous le filtre.

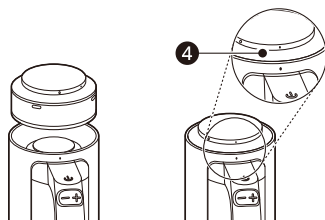


4. Dépoussiérez le filtre et lavez-le avec de l'eau au moins une fois par mois.

- Après avoir lavé le filtre à l'eau, laissez-le sécher complètement dans un endroit bien ventilé et à l'abri de la lumière directe du soleil pendant au moins 24 heures avant le réassemblage. L'humidité peut entraîner des odeurs ou endommager le moteur.



5. Alignez le filtre d'évacuation à la position ouverte et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour être à la position verrouillée ❹ et assemblez-le au corps du produit.



⚠ MISE EN GARDE

- N'utilisez pas l'appareil sans le filtre d'évacuation installé, cela pourrait endommager le produit.

Nettoyage des brosses

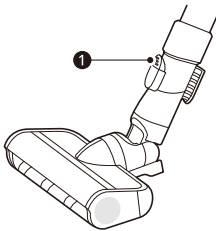
Nettoyez régulièrement les brosses.

⚠ MISE EN GARDE

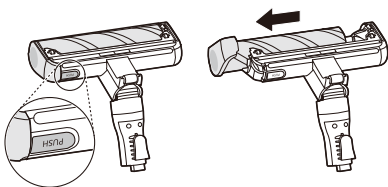
- Séparez toujours la brosse du corps du produit ou retirez la batterie avant tout nettoyage. Si la brosse commence à fonctionner pendant le nettoyage, cela pourrait causer des blessures.
- Éloignez les doigts des points de pincement lors du montage des brosses sur l'appareil ou de la brosse rotative sur la tête de l'aspirateur.
- N'utilisez pas la brosse rotative comme une serpillière humide. Cela peut endommager le produit.
- Ne pas rincer ni plonger la brosse rotative ou la tête d'aspirateur dans l'eau. Cela peut endommager le produit.

Nettoyage de la brosse motorisée Slims sols durs

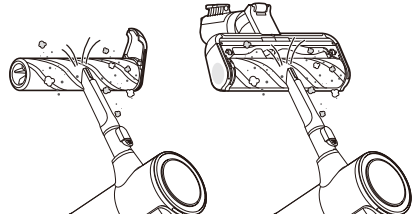
1. Appuyez sur le bouton de relâche de la brosse ❶ pour déconnecter la brosse du tuyau ou du corps du produit.



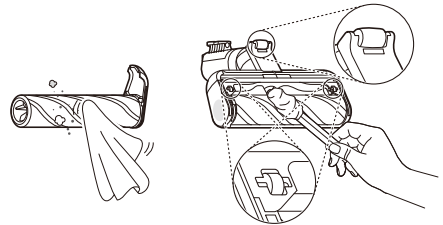
2. Retournez la tête de l'aspirateur et retirez la brosse rotative tout en maintenant le bouton PUSH sur la tête enfoncé.



3. Fixez le suceur fente au corps du produit et utilisez l'aspirateur pour éliminer les corps étrangers et la poussière de la brosse.



4. Utilisez une serviette ou un chiffon humide pour enlever les corps étrangers restants et poussières du bas de la brosse. Retirez les corps étrangers, les débris et les poils ou cheveux de toutes les roulettes de la brosse à l'aide d'une pince à épiler.
 - Enveloppez le manche d'un tournevis long et mince avec une serviette ou un chiffon humide et servez-vous-en pour nettoyer la brosse.



5. Faites glisser la brosse dans la tête d'aspirateur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

DÉPANNAGE

Avant d'appeler le service

Opération

Symptômes	Causes et solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	La batterie est complètement déchargée. <ul style="list-style-type: none"> • Chargez la batterie.
	L'appareil est hors tension. <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur le bouton Power pour mettre l'appareil sous tension.
La puissance d'aspiration est trop faible.	Le bac à poussière est plein de poussière. <ul style="list-style-type: none"> • Videz le bac à poussière.
	Les filtres sont bouchés. <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez le préfiltre et le filtre d'évacuation.
	L'entrée est bouchée. <ul style="list-style-type: none"> • Enlevez les corps étrangers à l'intérieur du corps du produit ou du tuyau fixe.
	Un corps étranger est sur la brosse rotative ou dans le port d'entrée. <ul style="list-style-type: none"> • Retirez tout corps étranger (fil, cheveux) de la brosse rotative ou du port d'entrée.
Le corps du produit ne semble pas être chargé.	Le cordon d'alimentation est débranché. <ul style="list-style-type: none"> • Branchez le cordon d'alimentation en toute sécurité dans la prise.
	Un corps étranger est sur les bornes de recharge. <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez les poussières et les corps étrangers sur les bornes de recharge avec un chiffon sec.
De l'air chaud sort du corps du produit.	Le moteur est en train de refroidir. <ul style="list-style-type: none"> • Si l'appareil fonctionne normalement, l'air chaud est le résultat du refroidissement du moteur et n'est pas un signe de dysfonctionnement.
Une odeur étrange semble venir de l'appareil.	L'appareil a été acheté au cours des 3 derniers mois. <ul style="list-style-type: none"> • L'aspirateur peut émettre une odeur de caoutchouc dans les 3 mois suivant son achat.
	Le bac à poussière est rempli de poussières. <ul style="list-style-type: none"> • La poussière dans le bac peut dégager une odeur. Videz le bac et nettoyez-le.
	Un corps étranger se trouve dans le filtre. <ul style="list-style-type: none"> • Le filtre peut dégager une odeur s'il n'a pas été nettoyé depuis un certain temps. Nettoyez régulièrement le préfiltre et le filtre d'évacuation.

Symptômes	Causes et solutions
<p>Une odeur étrange semble venir de l'appareil.</p>	<p>Le préfiltre, le filtre à poussières fines ou le filtre cyclonique en maille a été installé lorsqu'il était encore humide ou mouillé.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lavez les filtres à l'eau courante. Pour éviter les odeurs, laissez le préfiltre sécher complètement dans un endroit bien ventilé et loin de la lumière directe du soleil pendant au moins 24 heures avant le réassemblage.
	<p>Le filtre d'évacuation a été installé alors qu'il était humide ou mouillé.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lavez le filtre d'évacuation à l'eau courante. Pour éviter les odeurs, laissez le filtre d'évacuation sécher complètement dans un endroit bien ventilé et loin de la lumière directe du soleil pendant au moins 24 heures avant le réassemblage.
<p>L'appareil fait trop de bruit.</p>	<p>L'aspirateur est en mode Turbo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le son du moteur peut être plus bruyant lorsque la puissance d'aspiration est plus élevée. Ceci est normal.
<p>L'appareil s'éteint de manière inattendue ou de lui-même après une fluctuation de manière répétée de la vitesse du moteur.</p>	<p>La batterie n'est pas complètement chargée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La batterie doit être complètement chargée avant le nettoyage. Si le problème persiste alors que la batterie est complètement chargée et que le tuyau fixe et les pièces jointes ne sont pas obstrués, contactez un centre d'information à la clientèle LG pour obtenir de l'aide.
	<p>Un corps étranger se trouve dans le corps du produit, le tuyau fixe, le port d'entrée ou sur la brosse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enlevez tout corps étranger se trouvant dans le corps du produit, dans le tuyau fixe, dans le port d'entrée ou sur la brosse.
	<p>Les filtres sont bouchés.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez le préfiltre et le filtre d'évacuation.
<p>La brosse rotative ne tourne plus.</p>	<p>La brosse n'est pas correctement installée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enlevez la brosse, nettoyez-la si nécessaire, et remplacez-la à nouveau.
	<p>Un corps étranger est sur la brosse rotative.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enlevez tout corps étranger se trouvant sur la brosse rotative.

ANNEXE

Informations

Informations sur l'alimentation électrique externe

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Model identifier	Input voltage V(B)	Input AC frequency Hz(Гц)	Output voltage V(B)
Manufacturer; E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD Commercial registration number; 91440300755667743W Address; 101,Workshop1, No.5, Jingye Road,Yanchuan Community, Yanluo Street,Bao'an District, Shenzhen	ZD012M220075EU	100 -240	50 / 60	22,0
Наименование или търговска марка на прои зводителя, номер на търговската регистрац ия и адрес;	Идентификатор на модела	Входно напрежение	Честота на входн ия променлив ток	Изходно напрежение
Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Identifikační značka modelu	Vstupní napětí	Vstupní frekvence	Výstupní napětí
Producentens navn eller varemærke, handelsregisternummer og adresse	Modellens identifikationskode	Indgangsspænding	Inputvekselstrøms frekvens	Udgangsspændin
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	Typeaanduiding	Voedingsspanning	Voedingsfrequentie	Uitgangsspanning
Tootja nimi või kaubamärk, äriregistri number ja aadress	Mudelitähis	Sisendpinge	Sisendvahelduvvoolu sagedus	Väljundpinge
Valmistajan nimi tai tavaramerkki, kaupparekisterinumero ja osoite	Mallitunniste	Ottojännite	Tuloverkkotaajuus	Antojännite
Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	Référence du modèle	Tension d'entrée	Fréquence du CA d'entrée	Tension de sorti
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	Typeaanduiding	Voedingsspanning	Voedingsfrequentie	Uitgangsspanning
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	Modellkennung	Eingangsspannung	Eingangswchselstrom frequenz	Ausgangsspannun
Το όνομα ή το εμπορικό σήμα του κατασκευαστή, ο αριθμός του εμπορικού μητρώου του και η διεύθυνση του.	Αναγνωριστικό του μοντέλου	Τάση εισόδου	Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	Τάση εξόδου
A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe	Modellazonosító	Bemenő feszültség	Bemenő váltóáram frekvenciája	Kimenő feszültsé
Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante	Identificativo del modello	Tensione di ingresso	Frequenza di ingresso CA	Tensione di uscita
Razotāja nosaukums vai preču zīme, uzņēmuma reģistrācijas numurs un adrese	Modela identifikators	leejas spriegums	leejas maiņstrāvas frekvence	Izejas spriegum
Gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas, komercinis registracijos numeris ir adresas	Modelio žymuo	Įėjimo įtampa	Įėjimo kintamosios srovės dažnis	Išėjimo įtamp
L-isem tal-manifattur jew il- marka kummerċjali, in-numru ta' regjistrazzjoni kummerċjali u l-indirizz	Identifikatur tal-mudell	Vultaġġtal-input	Frekwenza tal-input AC	Vultaġġ tal-output
Nazwa lub znak towarowy producenta, numer rejestru handlowego i adres	Identyfikator modelu	Napięcie wejściowe	Wejściowaczęstość prądu przemiennego	Napięcie wyjściowe
Marca comercial ou nome, número de registo comercial e endereço do fabricante	Identificador do modelo	Tensão de entrada	Frequência da alimentação de CA	Tensão de saída

Output current A	Output power W(Br)	Average active efficiency %	Efficiency at low load (10%) %	No-load power consumption W(Br)
0,75	16,5	85,1	77,0	0,1
Исходен ток	Исходна мощност	Среден КПД в работен режим	КПД при малък товар (10%)	Консумирана мощност на празен ход
Výstupní proud	Výstupní výkon	Průměrná účinnost v aktivním režimu	Účinnost při malém zatížení (10%)	Spotřeba energie ve stavu bez zátěže
Udgangsstrømstyrke	Udgangseffekt	Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand	Effektivitet ved lav belastning (10%)	Effektforbrug i nullast tilstand
Uitgangsstroom	Uitgangsvermogen	Gemiddelde actieve efficiëntie	Efficiëntie bij lage belasting (10%)	Energieverbruik in niet belaste toestand
Väljundvool	Väljundvõimsus	Tööseisundi keskmine energiatõhusustegur	Energiatõhusustegur väikesel koormusel (10%)	Tarbimisvõimsus koormamata seisundis
Antovirta	Antoteho	Aktiivtilan keskimääräinen hyötysuhde	Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10%)	Kuormittamattoman tilan tehonkulutus
Courant de sortie	Puissance de sortie	Rendement moyen en mode actif	Rendement à faible charge (10%)	Consommation électrique hors charge
Ausgangsstrom	Ausgangsleistung	Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	Effizienz bei geringer Last (10%)	Leistungsaufnahme bei Nulllast
Ένταση ρεύματος εξόδου	Ισχύς εξόδου	Μέση ενεργός απόδοση	Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%)	Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση άνευ φορτίου
Kimenő áramerősség	Kimenő teljesítmény	Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél	Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás
Corrente di uscita	Potenza di uscita	Rendimento medio in modo attivo	Rendimento a basso carico (10%)	Potenza assorbita nella condizione a vuoto
Izejas strāva	Izejas jauda	Vidējā aktīvā efektivitāte	Efektivitāte pie zemas slodzes (10%)	Jaudas izmantojums bezslozdes režīmā
Išėjimo srovė	Išėjimo galia	Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas	Efektyvumas esant mažai apkrovai (10%)	Vartojamoji galia be apkrovos
Kurrent tal- output	Potenza tal-output	Efficjenza medja tal-modalità attiva	Effcjenza f'taghbija baxxa (10%)	Konsum ta' enerġija minghajr taghbija
Prąd wyjściowy	Moc wyjściowa	Średnia sprawność podczas pracy	Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	Zużycie energii w stanie bez obciążenia
Corrente de saída	Potência de saída	Eficiência média no modo ativo	Eficiência a carga baixa (10%)	Consumo energético em vazio

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Model identifier	Input voltage V(B)	Input AC frequency Hz(Гц)	Output voltage V(B)
Manufacturer; E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD Commercial registration number; 91440300755667743W Address; 101,Workshop1, No.5, Jingye Road,Yanchuan Community, Yanluo Street,Bao'an District, Shenzhen	ZD012M220075EU	100 -240	50 / 60	22,0
Denumirea producătorului sau marca comercială, numărul de înregistrare la Registrul Comerțului și adresa	Identificator de model	Tensiune de intrare	Frecvența c.a. de intrare	Tensiune de iesir
Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa	Identifikačný kód modelu	Vstupné napätie	Frekvencia vstupného striedavého prúdu	Výstupné napätie
Naziv proizvajalca ali blagovna znamka, številka vpisa v register gospodarskih družb in naslov	Identifikacijska oznaka modela	Ulazni napon	Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona	Izlazni napon
Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante	Identificador del modelo	Tensión de entrada	Frecuencia de la CA de entrada	Tensión de salida
Tillverkarens namn eller varumärke, organisationsnummer och adress	Modellbeteckning	Ingående spänning	Ingående frekvens (växelström)	Utgående spänning
Ime ili žig proizvođača, broj upisa u trgovački registar i adresa proizvođača;	Identifikacijska oznaka modela	Ulazni napon	Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona	Izlazni napon
Nafn framleiðanda, viðskiptanúmer og heimilisfang	Auðkenni gerðar	Inntaksspenna	AC inntakstíðni	Úttaksspenna
Aimn an déantóra, cláruimhir trachtála agus seoladh	Aitheantóir múnla	Voltas ionchuir	Minicíocht AC aschuir	Voltas aschuir
Ime ili žig proizvođača, broj upisa u trgovački registar i adresa proizvođača;	Identifikacijska oznaka modela	Ulazni napon	Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona	Izlazni napon
Име на производител, број во регистар на трговски претпријатија и адреса	Идентификатор на модел	Влезен напон	Влезна ефикасност на наизменична струја	Излезен напон
Produsentens navn, kommersielt registreringsnummer og adresse	Modellidentifikator	Voedingsspanning	Vekselstrømfrekvens inngang	Utgangsspenning
Naziv proizvođača, matični broj i adresa firme	Identifikaciona oznaka modela	Ulazni napon	Ulazna frekvencija naizmenične struje	Izlazni napon
Üreticinin adı, ticari sicil numarası ve adresi	Model numarası	Giriş voltajı	Giriş AC frekansı	Çıkış voltajı
Emri i Prodhuesit, numri i regjistrimit të biznesit dhe adresa tregtare	Identifikuesi i Modelit	Tensioni në Hyrje	Frekuenca Hyrëse AC	Tensioni në Dalje
Вытворца, нумар гандлёвай рэгістрацыі і адрас	Ідэнтыфікатар мадэлі	Уваходнае напружанне	Частата уваходнага пераменнага току	Выходное напружанне
Өндірушінің атауы, коммерциялық тіркеу нөмірі және мекенжайы	Үлгі идентификаторы	Кіріс кернеу	Кіріс айнаымалы ток жиілігі	Шығыс кернеу
Наименование производителя, номер и адрес коммерческой регистрации	Модель	Jejmio įtampa	Напряжение на входе	Напряжение на выходе
Виробник, номер та адреса комерційної реєстрації	Модель	Вхідна напруга	Частота вхідного струму	Вихідна напруга

Output current A	Output power W(Br)	Average active efficiency %	Efficiency at low load (10%) %	No-load power consumption W(Br)
0,75	16,5	85,1	77,0	0,1
Curent de ieşir	Putere de ieşire	Randament mediu în mod activ	Randamentul la sarcină redusă (10 %)	Puterea absorbită în regim fără sarcină
Výstupný prúd	Výstupný výkon	Priemerná účinnosť v aktívnom režime	Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	Spotreba energie v stave bez záťaže
Izhodni tok	Izhodna moč	Povprečni izkoristek v aktivnem stanju	Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %)	Poraba energije v stanju brez obremenitve
Intensidad de salid	Potencia de salida	Eficiencia media en activo	Eficiencia a baja carga(10 %)	Consumo eléctrico en vacío
Utgående ström	Utgående effekt	Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge	Verkningsgrad vid låg last (10 %)	Elförbrukning vid noll-last
Izlazna jakost struje	Izlazna snaga	Prosječna učinkovitost pod opterećenjem	Učinkovitost pri niskom opterećenju (10 %)	Potrošnja energije u stanju bez opterećenja
Úttaksstraumur	Úttaksafli	Meðaltal rekstarvirgni	Afkastageta við lítið álag (10 %)	Orkunotkun án álags
Sruth aschuir	Cumhacht aschuir	Mean-éifeachtúacht gníomhach	Éifeachtútlach ag ualach íseal (10 %)	Ídiú cumhachta gan ualach
Izlazna jakost struje	Izlazna snaga	Prosječna učinkovitost pod opterećenjem	Učinkovitost pri niskom opterećenju (10 %)	Potrošnja energije u stanju bez opterećenja
Излезна струја	Излезна моќ	Просечна активна ефикасност	Ефикасност при ниско оптоварување (10 %)	Потрошувачка на енергија без оптоварување
Utgangsstrøm	Utgangseffekt	Gjennomsnittlig aktiv effektivitet	Effektivitet ved lav belastning (10 %)	Strømforbruk uten belastning
Izlazna struja	Izlazna snaga	Srednja efikasnost aktivnog režima	Efikasnost pri malom opterećenju (10 %)	Utrošak struje bez opterećenja
Çıkış akımı	Çıkış gücü	Ortalama aktif verimlilik	Düşük yükte verimlilik (%10)	Utrošak struje bez opterećenja
Rryma në Dalje	Fuqia në Dalje	Rendimenti aktiv mesatar	Rendimenti me ngarkesë të ulët (10 %)	Konsumi pa ngarkesë
Выходны ток	Выходная магутнасць	Сярэдняя актыўная прадукцыйнасць	Прадукцыйнасць пры нізкай нагрузцы (10 %)	Энергаспажыванне без нагрузкі
Шығыс ток	Шығыс қуат	Орташа белсенді тиімділік	Төмен жүктемедегі тиімділік (10 %)	Жүктемесіз қуатты тұтыну
Сила тока на выходе	Выходная мощность	Среднезначения КПД в работе	КПД при низкой нагрузке (10 %)	Потребление электроэнергии без нагрузки
Сила вихідного струму	Вихідна потужність	Середній робочий ККД	ККД з низьким рівнем навантаження (10 %)	Споживання електроенергії без навантаження

Note

Note

Note

Note

